# Guía de instalación Viking

Viking Range Corporation

111 Front Street

Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.

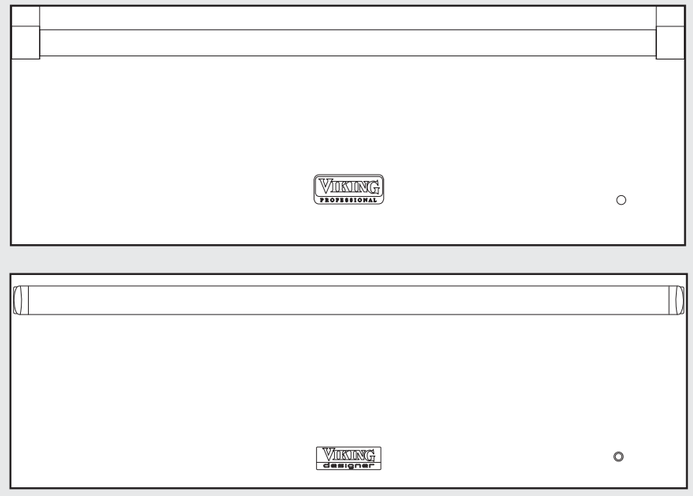
(662) 455-1200

Si desea más información sobre el producto

llame al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641),

o visite el sitio Web de Viking en

vikingrange.com




## Cajones calentadores eléctricos empotrados (modelos para interiores y exteriores)

F20664B SP

(033011)

# Contenido


Advertencias e instrucciones de seguridad importantes ____ 3
Dimensiones ____ 5
Especificaciones ____ 7
Dimensiones de la abertura (VEWD y DEWD) ____ 8
Dimensiones de la abertura (DFWD) ____ 9
Requerimientos eléctricos ____ 9
Información general ____ 10
Instalación (VEWD y DEWD) ____ 11
Panel frontal personalizado (DFWD) ____ 13
Preparación final ____ 14
Servicio y registro ____ 15


# IMPORTANTE–
## ¡Lea y siga las siguientes instrucciones!

- Antes de comenzar, por favor lea total y detenidamente estas instrucciones.

**Su seguridad y la de los demás es muy importante.**

Hemos colocado varios mensajes importantes sobre seguridad en este manual y en su unidad. Lea y obedezca siempre todos los mensajes sobre seguridad.

⚠ Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le alerta sobre riesgos que pueden causar la muerte o lesionar a usted y a otros.

Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos por el símbolo de alerta de seguridad y la palabra “PELIGRO”, “ADVERTENCIA” o “PRECAUCIÓN”. El significado de estas palabras es:

**⚠ PELIGRO**

**Señala riesgos o prácticas inseguras que RESULTARÁN en lesiones personales graves o la muerte**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Señala riesgos o prácticas inseguras que PODRÍAN resultar en lesiones personales graves o la muerte**

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Señala riesgos o prácticas inseguras que PODRÍAN resultar en lesiones personales leves o daño a la propiedad.**

Todos los mensajes sobre seguridad identificarán el riesgo, le dirán como reducir las posibilidades de resultar lesionado y lo que puede pasar si no se siguen las instrucciones.

- **NO** quite las etiquetas, advertencias o placas adheridas permanentemente al producto. De hacerlo anulará la garantía.

- Acate todos los códigos y reglamentos locales y nacionales. La instalación debe cumplir con los códigos locales, o a falta de ellos, con la norma ANSI/NFPA70 del Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), última edición.

- La persona que realice la instalación debe dejar estas instrucciones con el consumidor, quien las debe conservar para que el inspector de la localidad las use y para referencia futura.

**En Canadá:** La instalación debe hacerse de acuerdo con la norma CSA C22.1 del Código Eléctrico Canadiense Parte 1 y/o de acuerdo con los códigos locales.

# IMPORTANTE–
¡Lea y siga las siguientes instrucciones!

## ⚠ ADVERTENCIA

**RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGAS ELÉCTRICAS**

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas e incendios **NO** use un cable de alimentación flexible con este electrodoméstico.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Para exteriores, la persona que realiza la instalación debe instalar un interruptor accionado por falla de conexión a tierra.**

## ⚠ ADVERTENCIA

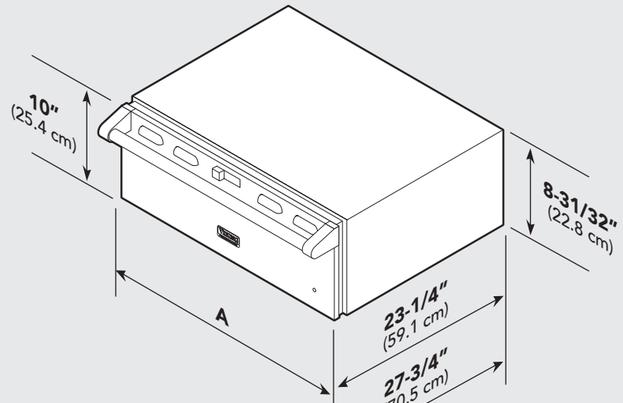
Asegúrese de que el voltaje de la línea entrante sea el mismo que el especificado para la unidad. Adherida a la unidad se encuentra una placa en la que se especifica su voltaje, hertzios, vatios, amperaje y fases. Si se conecta el cajón calentador a un voltaje mayor que el indicado, se puede causar un daño grave al termostato, al elemento y a otros componentes. Si se conecta el cajón calentador a un voltaje menor que el indicado puede causar una reducción significativa de su rendimiento.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, una persona calificada debe realizar el trabajo de instalación y el cableado eléctrico de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, inclusive los referentes a resistencia nominal al fuego.

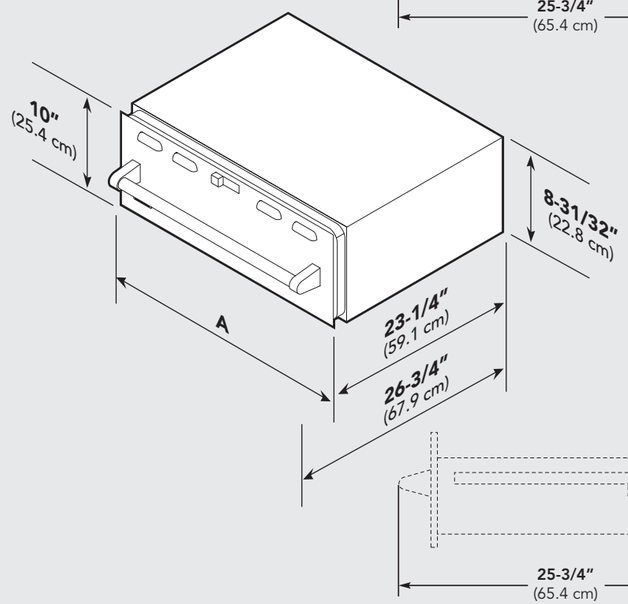


# Dimensiones: VEWD y DEWD




**Modelo Personalizados**
VEWD527/530/536

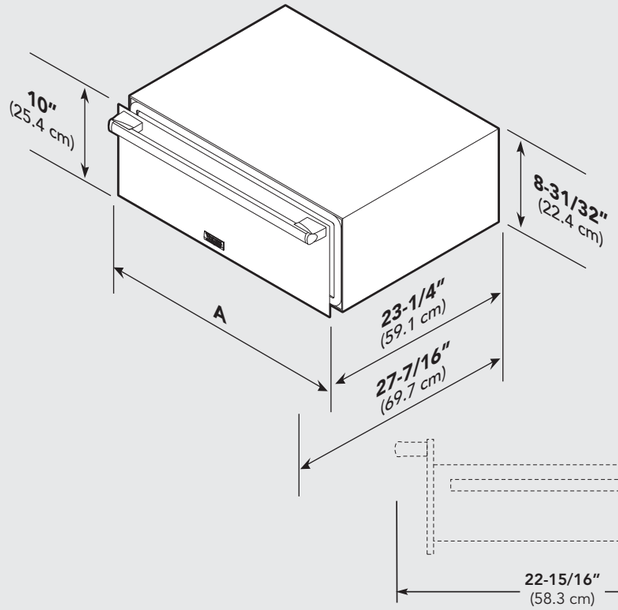
| | VEWD527 | VEWD530 | VEWD536 |
|---|---|---|---|
| Ancho exterior A | 26-1/2" (67.3 cm) | 29-1/2" (74.9 cm) | 35-1/4" (89.5 cm) |




**Modelo Profesional**
VEWD173T/103T/163T

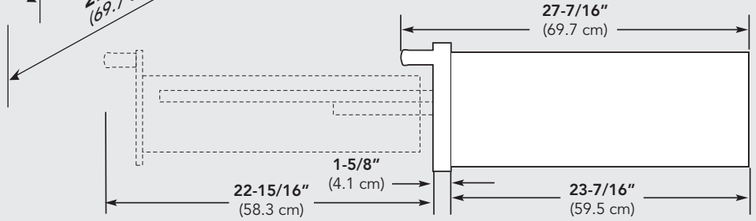
| | VEWD173T | VEWD103T | VEWD163T |
|---|---|---|---|
| Ancho exterior A | 26-1/2" (67.3 cm) | 29-1/2" (74.9 cm) | 35-1/4" (89.5 cm) |

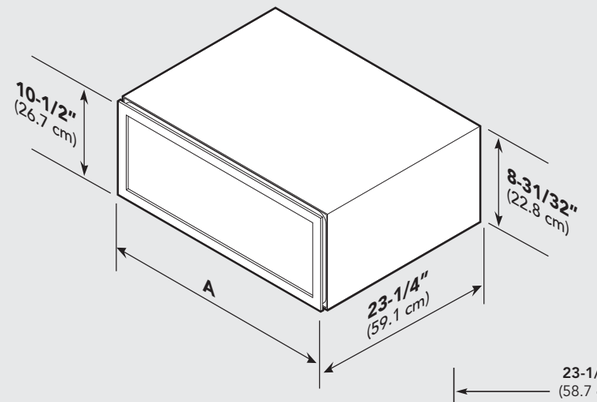
# Dimensiones: DFWD




**Modelo Diseño Exclusivo**
DEWD102

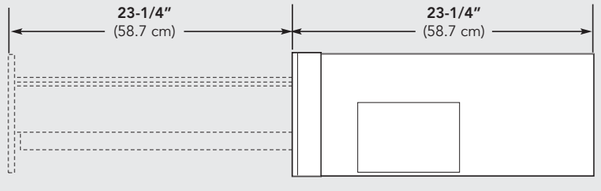
| | DEWD102 |
|---|---|
| Ancho exterior A | 29-1/2" (74.9 cm) |




**Panel frontal personalizado**
DFWD171/101

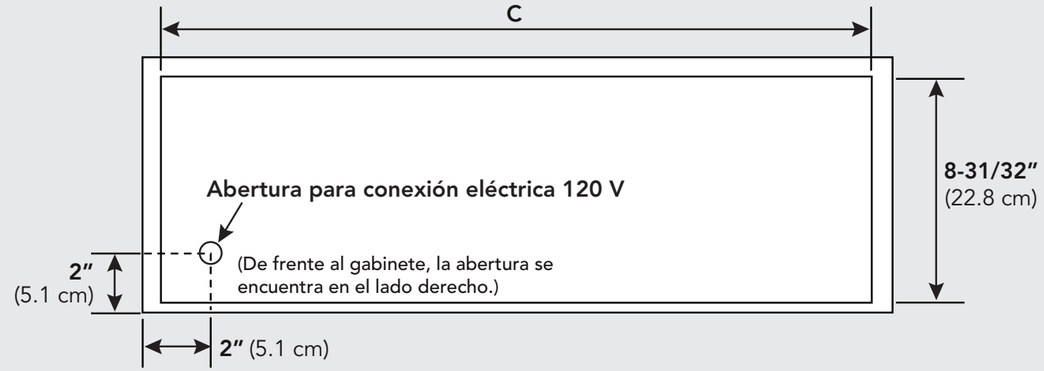
| | DFWD171 | DFWD101 |
|---|---|---|
| Ancho exterior A | 26" (66.0 cm) | 29" (73.7 cm) |






# Dimensiones

**Vista posterior**
VEWD/DEWD/DFWD

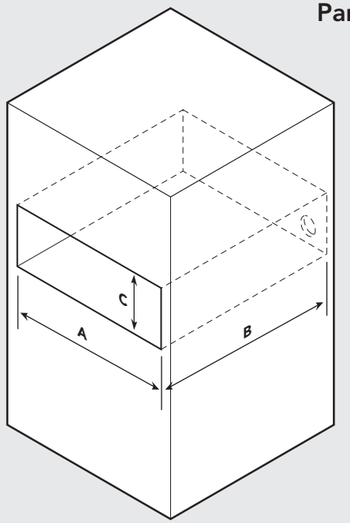



| | VEWD527/173T | DFWD171 | VEWD530/103T | DFWD101 | VEWD536/163T |
|---|---|---|---|---|---|
| Ancho exterior C | 24-7/8" (63.2 cm) | 24-7/8" (63.2 cm) | 27-7/8" (70.8 cm) | 27-7/8" (70.8 cm) | 33-5/8" (85.4 cm) |

# Especificaciones

| Descripción | VEWD527 | VEWD530 | VEWD536 | VEWD173T | VEWD103T | VEWD163T | DEWD102 | DFWD171 | DFWD101 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ancho exterior | 26-1/2" (67.3 cm) | 29-1/2" (74.9 cm) | 35-1/4" (89.5 cm) | 26-1/2" (67.3 cm) | 29-1/2" (74.9 cm) | 35-1/4" (89.5 cm) | 29-1/2" (74.9 cm) | 26" (66.0 cm) | 29" (73.7 cm) |
| Altura total (desde la parte inferior) | 10" (25.4 cm) | | | | | | | 10-1/2" (26.7 cm) | |
| Profundidad total (desde la parte posterior)<br>Al final de la manija<br>Con el cajón totalmente extendido | 27-3/4"(70.5 cm)<br>51-3/8" (130.5 cm) | | | 26-3/4"(67.9 cm)<br>50-3/8" (128.0 cm) | | | 27-7/16" (69.7 cm)<br>48" (121.9 cm) | no aplicable | no aplicable |
| Ancho interior | 17-1/4" (43.8 cm) | 20-1/2" (52.1 cm) | 25" (63.5 cm) | 17-1/4" (43.8 cm) | 20-1/2" (52.1 cm) | 25" (63.5 cm) | 20-1/2" (52.1 cm) | 17-1/4" (43.8 cm) | 20-1/2" (52.1 cm) |
| Altura interior | 6" (15.2 cm) | | | | | | | | |
| Profundidad interior | 22-3/4" (27.8 cm) | | | | | | | | |
| Requerimientos eléctricos | Conexión permanente directa con un circuito separado de dos conductores y 15 amperes como mínimo con conexión a tierra; 120 VCA/50-60 Hz | | | | | | | | |
| Consumo máximo | 425 vatios 3.6 amps | 450 vatios 3.8 amps | 550 vatios 4.6 amps | 425 vatios 3.6 amps | 450 vatios 3.8 amps | 550 vatios 4.6 amps | 450 vatios 3.8 amps | 425 vatios 3.6 amps | 450 vatios 3.8 amps |
| Peso aproximado de embarque | 80 lb. (36 kg) | 90 lb. (40.5 kg) | 110 lb. (49.5 kg) | 80 lb. (36 kg) | 90 lb. (40.5 kg) | 110 lb. (49.5 kg) | 90 lb. (40.5 kg) | | 110 lb. (49.5 kg) |

# Dimensiones de la abertura: VEWD y DEWD

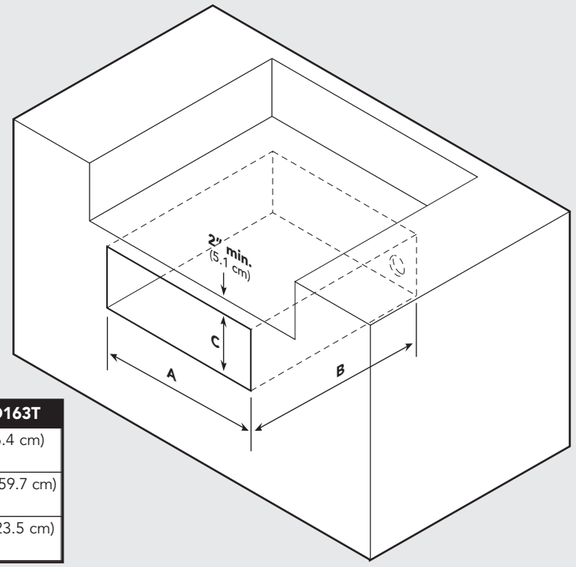



### Para interiores

| | VEWD527 | VEWD530 | VEWD536 | DEWD102 |
|---|---|---|---|---|
| Ancho de la abertura (A) | 25-1/4″ (64.1 cm) | 28-1/4″ (71.8 cm) | 34″ (86.4 cm) | 28-1/4″ (71.8 cm) |
| Profundidad de la abertura (B) | 23-1/2″ (59.7 cm) | 23-1/2″ (59.7 cm) | 23-1/2″ (59.7 cm) | 23-1/2″ (59.7 cm) |
| Altura de la abertura (C) | 9-1/4″ (23.5 cm) | 9-1/4″ (23.5 cm) | 9-1/4″ (23.5 cm) | 9-1/4″ (23.5 cm) |

**Opción de montaje al ras:**
***Nota:*** *Para instalar el cajón calentador en una aplicación de montaje al ras se requiere un juego de accesorios correspondiente, que se vende por separado.*

| | VEWD527 | VEWD530 | VEWD536 | DEWD102 |
|---|---|---|---|---|
| Ancho de la abertura (A) | 26-15/16″ (68.4 cm) | 29-15/16″ (76.0 cm) | 35-15/16″ (91.3 cm) | 29-5/8″ (75.3 cm) |
| Profundidad de la abertura (B) | 25-3/8″ (64.5 cm) | 25-3/8″ (64.5 cm) | 25-3/8″ (64.5 cm) | 25-1/8″ (63.8 cm) |
| Altura de la abertura (C) | 10-5/8″ (27.0 cm) | 10-5/8″ (27.0 cm) | 10-5/8″ (27.0 cm) | 10-1/8″ (25.7 cm) |



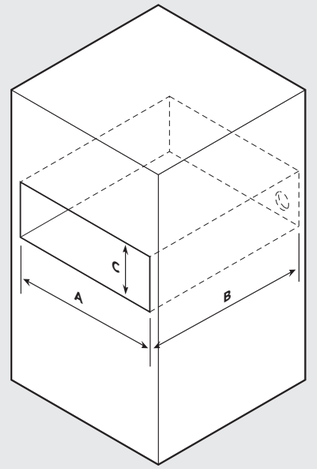

### Para exteriores

| | VEWD173T | VEWD103T | VEWD163T |
|---|---|---|---|
| Ancho de la abertura (A) | 25-1/4″ (64.1 cm) | 28-1/4″ (71.8 cm) | 34″ (86.4 cm) |
| Profundidad de la abertura (B) | 23-1/2″ (59.7 cm) | 23-1/2″ (59.7 cm) | 23-1/2″ (59.7 cm) |
| Altura de la abertura (C) | 9-1/4″ (23.5 cm) | 9-1/4″ (23.5 cm) | 9-1/4″ (23.5 cm) |

***Nota:*** *En los modelos para uso en el exterior es necesario sellar alrededor de la abertura del cajón con el material de calafateo de silicona que se proporciona.*



# Dimensiones de la abertura: DFWD




### Modelos con panel frontal personalizado

| | DFWD171 | DFWD101 |
|---|---|---|
| Ancho de la abertura (A) | 25-1/4″ (64.1 cm) | 28-1/4″ (71.8 cm) |
| Profundidad de la abertura (B) | 24″ (61.0 cm) | 24″ (61.0 cm) |
| Altura de la abertura (C) | 9-1/4″ (23.5 cm) | 9-1/4″ (23.5 cm) |

# Requerimientos eléctricos

**Requerimientos eléctricos**
Revise los códigos nacionales y locales aplicables a esta unidad. Conexión permanente directa con un circuito separado de 120 V/15 amperios como mínimo, dos conductores y conexión a tierra. Consumo máximo.

| | VEWD527/ 173T, DFWD171 | VEWD530/ 103T, DEWD102 DFWD101 | VEWD536/ 163T |
|---|---|---|---|
| Consumo máximo | 425 vatios 3.6 amps | 450 vatios 3.8 amps | 550 vatios 4.6 amps |

# Conexión eléctrica

***Nota:*** *¡Use **SOLAMENTE** conectores de cobre!*

**Instrucciones para la conexión a tierra**
Este electrodoméstico debe estar conectado a un sistema metálico de cableado permanente con conexión a tierra, o se debe instalar un conductor para conectar el equipo a tierra junto con los conductores del circuito, y conectarse a la terminal o cable de conexión a tierra del electrodoméstico.

Con el electrodoméstico colocado en frente de la abertura del gabinete, conecte los cables del suministro eléctrico al bloque de terminales de la unidad. Asegúrese de que los cables de colores del bloque de terminales estén conectados en los cables del color correspondiente del suministro eléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA**

**RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS**
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, lesiones personales o la muerte, verifique que la energía eléctrica esté interrumpida en la caja de disyuntores hasta que el cajón calentador esté instalado y listo para funcionar, y que la instalación la realice un instalador autorizado.

# Información general

- Cuando instale esta unidad directamente debajo de otras unidades, asegúrese que sean productos Viking.

- Saque con cuidado el cajón calentador de la caja. Saque todos los componentes de empaque sueltos y los accesorios.

- Es responsabilidad del instalador cumplir con los códigos locales. Si no hay códigos locales aplicables, haga las conexiones eléctricas de acuerdo con la norma ANSI/NFPA 70, Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code), última edición.

- **Este electrodoméstico no tiene fusibles. Protéjalo con un fusible o un disyuntor del tamaño correcto y con un GFI en el caso de los modelos para uso en el exterior.**

- El interruptor de desconexión eléctrica, el disyuntor y el GFI (para modelos de uso en exteriores) o el enchufe/receptáculo de conexión del cable de alimentación deben quedar fácilmente accesibles para el usuario.

- Conecte la unidad a tierra de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables.

- Cualquier instalación que no cumpla con las especificaciones mencionadas en estas instrucciones anulará la garantía del fabricante.

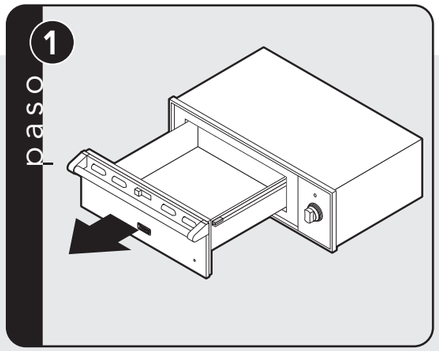
**LEA Y SIGA TODA LA INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES CUANDO INSTALE ESTA UNIDAD.**

**Para mover, manejar y desempacar la unidad**
Retire y deseche todo el material de empaque, el cartón y cinta adhesiva del exterior e interior del cajón calentador.

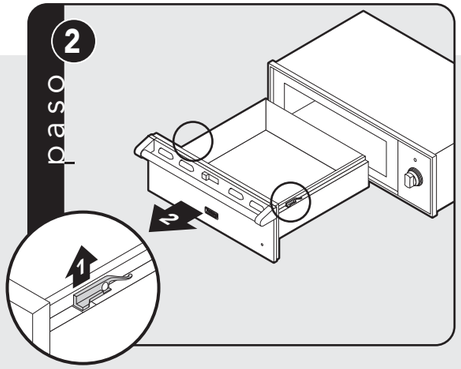
Algunas piezas de acero inoxidable pueden tener una envoltura de plástico protectora que se debe desprender. Antes de usar la unidad debe lavar minuciosamente su interior con agua jabonosa caliente para eliminar los restos de la película de protección y toda la suciedad o residuos, enjuagar y secar con un paño. Muy rara vez se necesitan soluciones limpiadoras más fuertes que el agua con jabón.



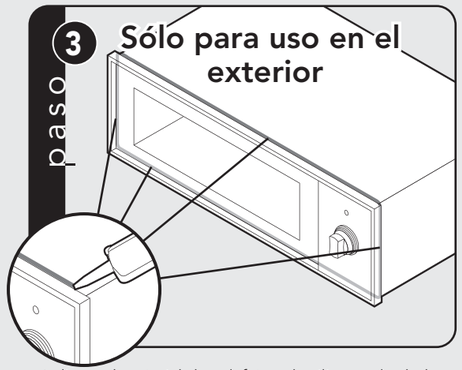
# Instalación - VEWD y DEWD



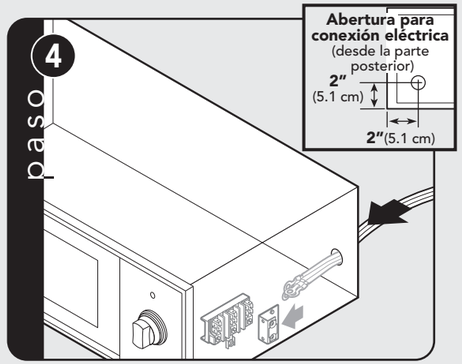

Jale el cajón calentador hasta que quede totalmente extendido.



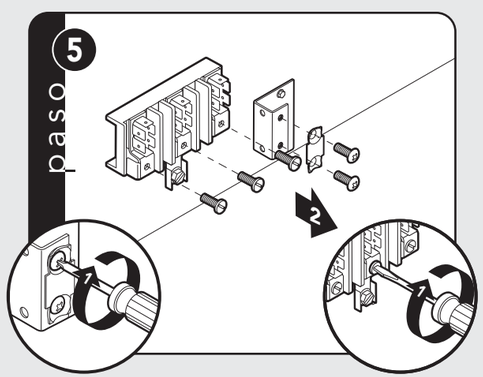

Deslice el dedo a lo largo de los lados derecho e izquierdo hasta que toque los pestillos negros de accionamiento manual (que se encuentran en la parte frontal de los rieles). Jale de ambos pestillos, el derecho y el izquierdo, y saque el cajón.



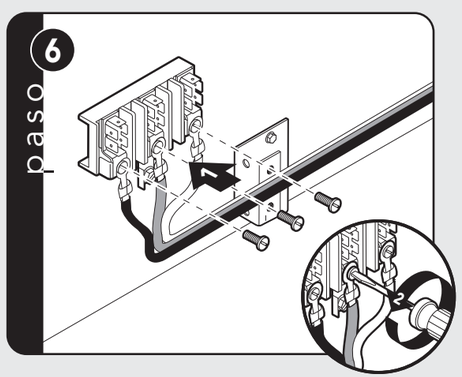

Aplique el material de calafateo de silicona alrededor de la parte posterior del reborde del cajón calentador.
***Nota:*** *SÓLO para modelos de uso en el exterior.*




Inserte el cable de alimentación a través del orificio que se encuentra en la parte posterior del cajón calentador.

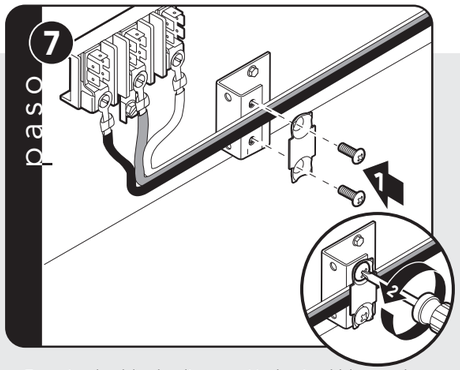



Quite la abrazadera de liberación de tensión y los tornillos de montaje de los terminales.

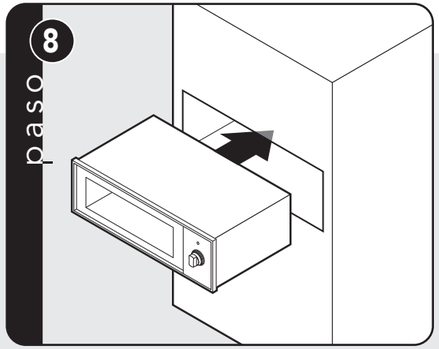



Conecte los cables blanco (neutro) y negro (línea). Conecte el cable de tierra en el terminal del centro.

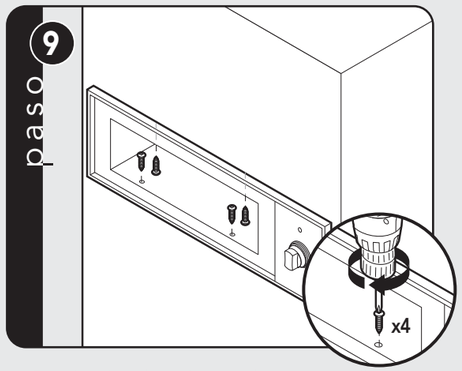
# Instalación - VEWD y DEWD (cont.)



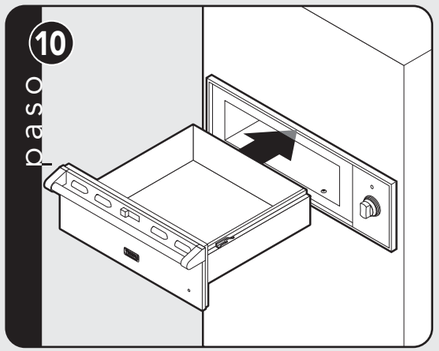

Empuje el cable de alimentación hacia el bloque de terminales para aliviar la tensión, instale la abrazadera de liberación de tensión sobre este cable.




Deslice el conjunto en la abertura del gabinete.



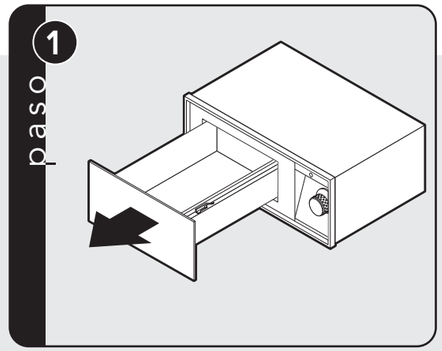

Fije el cajón calentador usando cuatro tornillos de montaje N.° 8 (se suministran cuatro tornillos).



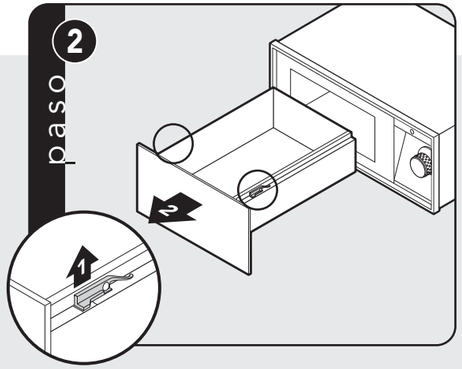

Vuelva a instalar el conjunto del cajón calentador.



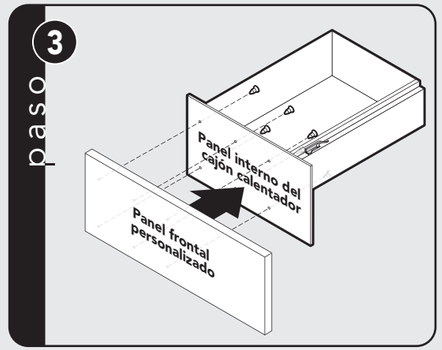
# Instalación - Panel frontal personalizado DFWD




Jale el cajón calentador hasta que quede totalmente extendido.




Deslice el dedo a lo largo de los lados derecho e izquierdo hasta que toque los pestillos negros de accionamiento manual (que se encuentran en la parte frontal de los rieles). Jale de ambos pestillos, el derecho y el izquierdo, y saque el cajón.




Centre el panel frontal personalizado en el panel interno del cajón calentador. Fije el panel frontal personalizado con los seis tornillos N.° provistos.

# Preparación final

- Todas las piezas de acero inoxidable se deben limpiar con agua jabonosa caliente y con un limpiador líquido especial para este material. Si la unidad tiene acumulaciones de material, ¡**NO** use lana de acero, paños, limpiadores ni polvos abrasivos! Si es necesario raspar el acero inoxidable para quitar materiales incrustados, remoje con paños húmedos y calientes a fin de aflojar el material, y luego use un raspador de lana o de nilón. ¡**NO** use cuchillos, espátulas ni ninguna otra herramienta de metal para raspar el acero inoxidable! Los arañazos son casi imposibles de quitar.



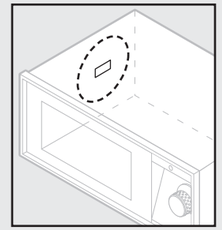
# Servicio y registro

Cuando se dé servicio al electrodoméstico sólo se pueden usar piezas de reemplazo autorizadas. Todo tipo de servicio se debe referir a un técnico calificado.

Comuníquese con Viking Range Corporation al teléfono 1-888-VIKING1 (845-4641), para obtener información del distribuidor de partes más cercano en su área o escriba a:

**VIKING RANGE CORPORATION**
**PREFERRED SERVICE**
**1803 Hwy 82W**
**Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**

**Cajón calentador:** Puede encontrar los números de serie y de modelo de su electrodoméstico abriendo el cajón hasta que se detenga y levantando el forro interno. La placa de serie/clasificación se encuentra en la parte posterior del costado izquierdo.



Anote la información que se indica abajo. La necesitará si alguna vez requiere servicio.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de la compra _____

Fecha de la instalación _____

Nombre de la concesionaria _____

Dirección _____

**Esta guía de instalación debe permanecer con la unidad para futura referencia.**